

 Skater Hockey Inline Hockey			Match Sheet Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara			1 Eagles Vedeggio	Goals / Torschützen / Buts / Reti						Penalties / Strafen / Punitions																												
CLUB 1			Eagles Vedeggio			CLUB 2			Alligators Ruswil																																
Team / Mannschaft / Club Società			League/Liga Ligue/Lega			Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome			Forename / Vorname Prénom / Nome			Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps		G	A	T	Time / Zeit Temps		G	A	T	Time / Zeit Temps		Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code											
CLUB 1			Eagles Vedeggio			CLUB 2			Alligators Ruswil																																
Lieu / Ort Location / Luogo			Savosa			Date / Datum Date / Data			03.05.2026			83	QUADRI Alessandro			213205	49:37		71	83	9																				
Start / Beginn Début / Inizio			13:57			End / Ende Fin / Fine			15:57			Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara			CB28			81	SMIT Elio			216832																			
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato			X			Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole																																			
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo						Cup / Pokal Coupe / Coppa																																			
Other / Sonstiges Autre / Altro						Spectators / Zuschauer Spettatori			39																																
No Card / Liz. No Lic. / Tess.			207222			Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome			RUFFIEUX Aurélie			Signature / Firma Unterschrift						COACH	Surname / Name Nom / Cognome			Forename / Vorname Prénom / Nome			Signature	95061															
Time Keeper Chronométréur			225432			Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome			LOPES Francesca			Signature / Firma Unterschrift							PERUCCONI Gian Luca																						
Official scorer Marqueur			9800			Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome			ORTELLI Moreno			Signature / Firma Unterschrift																													
Referee 1 Arbitre 1			219934			Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome			CASONI Jonathan			Signature / Firma Unterschrift																													
Referee 2 Arbitre 2																																									
Tech. Director Directeur tech.																																									
RESULT																																									
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO															FINAL																										
			CLUB 1			CLUB 2			CLUB 1			CLUB 2																													
1 Time / Drittel Tiers / Tempo			5			1			9			5																													
2 Time / Drittel Tiers / Tempo			2			3			Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Eagles Vedeggio																																
3 Time / Drittel Tiers / Tempo			2			1			CAPTAIN 1			Signature / Unterschrift / Firma																													
Overtime / Verl. Prol. / Sup.			0			0			CAPTAIN 2			Signature / Unterschrift / Firma																													
Penalty / Rigori			0			0																																			
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.															COACH	Surname / Name Nom / Cognome			Forename / Vorname Prénom / Nome			Signature	215053																		
																MULLER Christian																									
															TOTAL																										
															9																										
															6 min																										
															TIME OUT																										
															X																										
															TOTAL																										
															5																										
															37 min																										
															TIME OUT																										
															X																										